SIEMENS

WG42A2X3TR

# Çamaşır makinesi



**TR** Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları



Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

**Siemens Home Appliances**

**Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.**



# İçindekiler tablosu

**1 Güvenlik ..... 3**
1.1 Genel uyarılar ..... 3
1.2 Amaca uygun kullanım ..... 3
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama ..... 3
1.4 Güvenli kurulum ..... 4
1.5 Güvenli kullanım ..... 6
1.6 Güvenli temizlik ve bakım ..... 8

**2 Maddi hasarların önlenmesi ..... 9**

**3 Çevrenin korunması ve tasarruf ..... 10**
3.1 Ambalajı atığa verme ..... 10
3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu ..... 10
3.3 Enerji tasarrufu modu ..... 10

**4 Kurma ve bağlama ..... 10**
4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması ..... 10
4.2 Teslimat kapsamı ..... 10
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler ..... 11
4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması ..... 11
4.5 Cihazın bağlanması ..... 12
4.6 Cihazın doğru konumlandırılması ..... 13

**5 İlk Kullanım öncesi ..... 14**
5.1 Boş yıkama işleminin başlatılması ..... 14

**6 Cihazı tanıma ..... 16**
6.1 Cihaz ..... 16
6.2 Deterjan çekmecesi ..... 16
6.3 Kumanda paneli ..... 17

**7 Ekran ..... 17**

**8 Tuşlar ..... 20**

**9 Programlar ..... 21**

**10 Aksesuar ..... 24**

**11 Çamaşırlar ..... 25**
11.1 Çamaşırların hazırlanması ..... 25
11.2 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri ..... 25

**12 Deterjan ve bakım maddesi ... 26**

**13 Temel Kullanım ..... 26**
13.1 Cihazın açılması ..... 26
13.2 Programın ayarlanması ..... 26
13.3 Kapının açılması ..... 26
13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi ... 26
13.5 Dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi ..... 27
13.6 Dozajlama yardımcısının kullanılması ..... 27
13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması ..... 27
13.8 Programın başlatılması ..... 28
13.9 Çamaşırların ilave edilmesi ... 28
13.10 Programın iptal edilmesi ..... 28
13.11 Çamaşırların makineden çıkarılması ..... 28
13.12 Cihazın kapatılması ..... 28

**14 Çocuk kilidi ..... 28**
14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi ..... 28
14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması ..... 29

**15 Temel ayarlar ..... 29**
15.1 Temel ayarlara genel bakış .. 29
15.2 Temel ayarların değiştirilmesi ..... 29

**16 Cihazı temizleme ve bakımını yapma ..... 29**
16.1 Tambur temizleme ..... 29
16.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi ..... 30

16.3 Pis su pompasının temizlenmesi ..... 31
16.4 Lastik manşonun temizlenmesi ..... 33
**17 Arızaları giderme ..... 34**
17.1 Acil kilit açma mekanizması ..... 39
17.2 Cihazı yeniden başlatınız. ..... 39
**18 Taşıma, depolama ve atığa verme ..... 39**
18.1 Cihazın sökülmesi ..... 39
18.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması ..... 39
18.3 Cihazın yeniden çalıştırılması ..... 39
18.4 Eski cihazları atığa verme ..... 40
**19 Müşteri hizmetleri ..... 40**
19.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD) ..... 41
19.2 Garanti Şartları ..... 41
**20 Tüketim değerleri ..... 41**
**21 Teknik veriler ..... 42**

# ⚠ 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

## 1.1 Genel uyarılar



- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

## 1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:
- makinede yıkanabilen kumaşları ve elde yıkanabilen yünlüleri bakım etiketine uygun şekilde yıkamak için.
- musluk suyu ve piyasada bulunan ve makinede kullanıma uygun olan deterjanlar ve bakım ürünleri ile.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

## 1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında

veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3 yaşın altındaki çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

## 1.4 Güvenli kurulum

**⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**
Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.
- ▸ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▸ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▸ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kurulum yeterince büyük bir kablo kesitine sahip olmalıdır.
- ▸ Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması halinde sadece işaretini taşıyan bir tip kullanılmalıdır.
- ▸ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▸ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▸ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
- ▸ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▸ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▸ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

### ⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.

- Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

Bu cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde bir yıkama-kurutma sütununa yerleştirildiğinde, yerleştirilen cihaz aşağı düşebilir.

- Kurutma cihazı sadece kurutma cihazı üreticisinin bağlantı seti ile bir çamaşır makinesi üzerine istiflenebilir . Başka bir yerleştirme yöntemine izin verilmemektedir.
- Eğer kurutma cihazı üreticisi uygun bir bağlantı seti vermediyse cihazı bir yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- Farklı üreticilere ait ve farklı derinlik ve genişlikteki cihazları yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- Yıkama-kurutma sütununu bir kaide üzerine yerleştirmeyiniz, cihazlar devrilebilir.

### ⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

### ⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz çalışma sırasında titreyebilir veya hareket edebilir.

- Cihaz temiz, düz ve sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
- Cihaz, cihaz ayakları ve bir su terazisiyle hizalanmalıdır.

Usulüne uygun yerleştirilmemiş hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları takılıp düşme tehlikesi oluşturur.

- Hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Cihaz, örneğin cihaz kapağı gibi çıkıntılı parçalardan hareket ettirilirse parçalar kırılabilir.
- ▸ Cihaz çıkıntılı parçalarından tutularak hareket ettirilmemelidir.

### ⚠ DİKKAT – Kesilme tehlikesi!
Cihazın keskin kenarlarına temas edilmesi kesilerek yaralanmalara neden olabilir.
- ▸ Cihazın keskin kenarlarına temas edilmemelidir.
- ▸ Cihazın kurulumu ve taşınması sırasında koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

## 1.5 Güvenli kullanım

### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▸ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▸ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▸ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- ▸ Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. →*Sayfa40*

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▸ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▸ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▸ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

### ⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- ▸ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▸ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

Daha büyük, su geçirmeyen çamaşırları sıkarken dengesizlikler oluşabilir ve yaralanmalara yol açabilir.

- Battaniye veya alez gibi büyük, su geçirmez eşyaları cihazda yıkamayınız ve sıkmayınız.

### ⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

### ⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi zehirlenmeye neden olabilir.

- Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

### ⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Çamaşırlar çözücü madde içeren alev alabilen temizleme maddeleriyle önceden işlem gördüyse bunlar cihazda patlamaya neden olabilir.

- Önceden işlem gören çamaşırlar suyla iyice durulanmalıdır.

### ⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın üzerine binilmesi veya tırmanılması halinde üst kapak kırılabilir.

- Cihazın üzerine binilmemeli veya tırmanılmamalıdır.

Açık kapağa oturulması veya yaslanılması halinde cihaz devrilebilir.

- Cihaz kapağına oturulmamalı veya yaslanılmamalıdır.
- Cihaz kapağının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalıdır.

Ellerin dönen tambura sokulması yaralanmalara neden olabilir.

- Tamburun içine dokunmadan önce tamburun tamamen durması beklenmelidir.

### ⚠ DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.

- Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

### ⚠ DİKKAT – Kimyasal yanık tehlikesi!

Deterjan çekmecesi açılırken cihazdan deterjan ve bakım maddesi sıçrayabilir.
Gözlerle veya deriyle temas etmesi tahrişe neden olabilir.

- ▸ Gözler veya deri deterjan veya bakım maddesiyle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.
- ▸ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▸ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

## 1.6 Güvenli temizlik ve bakım

### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▸ Cihazı veya cihazın özelliklerini asla teknik olarak değiştirmeyiniz.
- ▸ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▸ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▸ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▸ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▸ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

### ⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmaması tehlikelidir.

- ▸ Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanılmalıdır.

### ⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Çözücü madde içeren temizleme maddelerinin kullanımında zehirli dumanlar oluşabilir.

- ▸ Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

# 2 Maddi hasarların önlenmesi

**DİKKAT**

Yumuşatıcıların, deterjanların, bakım maddelerinin ve temizleme maddelerinin hatalı dozajlanması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.

- Üreticinin dozajlama önerilerine dikkat edilmelidir.

Maksimum dolum miktarının aşılması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkiler.

- Her bir program için maksimum dolum miktarına dikkat edilmelidir ve bu aşılmamalıdır.
  → *"Programlar", Sayfa21*

Cihaz, taşıma için taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

Çıkarılmayan taşıma emniyet tertibatları maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.

- İşletime almadan önce tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.
- Her taşıma işleminden önce taşıma hasarlarını önlemek için tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen takılmalıdır.

Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.

- Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.
- Su giriş hortumunu adaptör, uzatma veya valf gibi ilave bağlantı elemanları olmadan doğrudan su musluğuna bağlayınız.
- Musluğun iç çapının en az 17 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- Musluk bağlantısındaki dişlinin uzunluğunun en az 10 mm olmasına dikkat edilmelidir.

Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.

- Su besleme sistemindeki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olduğundan emin olunuz.
- Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.
- Cihaz basınçsız bir sıcak su hazırlama cihazının su karıştırma düzenine bağlanmamalıdır.

Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.

- Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
- Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.

Kirli veya çok sıcak suyla çalıştırmak maddi hasara ve cihazda hasara yol açabilir.

- Cihaz yalnızca soğuk şebeke suyu ile çalıştırılmalıdır.

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- Cihaz sadece su ve yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
- Cihazın deterjan kalıntısı, püskürtme artıkları veya diğer artıklarla temas etmesi halinde bunlar derhal temizlenmelidir.

# 3 Çevrenin korunması ve tasarruf

## 3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

## 3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

- Düşük sıcaklık ve uzun yıkama sürelerine sahip programlar ve maksimum doldurma miktarları kullanılmalıdır.
- Çamaşırların kirlilik derecesine göre deterjan dozajlanmalıdır. Deterjan dozajlama
- Hafif ve normal kirli çamaşırlarda yıkama sıcaklığı düşürülmelidir.
- Çamaşırlar işlem sonrasında kurutucuda kurutulacaksa maksimum sıkma devri ayarlanmalıdır.

## 3.3 Enerji tasarrufu modu

Cihazı kısa bir süre çalıştırmazsanız, otomatik olarak enerji tasarruf moduna geçer.
Cihaz yeniden kullanıldığında, enerji tasarrufu modu sonlandırılır.

# 4 Kurma ve bağlama

## 4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması

**DİKKAT**
Tamburda kalan ve cihaz çalışırken orada olmaması gereken cisimler maddi hasarlara ve cihazda hasarlara neden olabilir.

- Çalıştırmadan önce bu cisimler ve birlikte teslim edilen tüm aksesuarlar tamburdan çıkarılmalıdır.

1. Ambalaj malzemesini ve koruyucu kılıfları cihazdan tamamen sökünüz.
   → *"Ambalajı atığa verme", Sayfa10*
2. Cihazda görünür hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Kapağı açınız. →*Sayfa26*
4. Aksesuarları tamburdan çıkarınız.
5. Kapağı kapatınız.

## 4.2 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

**DİKKAT**
Eksik veya arızalı aksesuarla işletim, cihaz fonksiyonunu etkileyebilir veya maddi hasara ve cihaz hasarına neden olabilir.

- Cihaz eksik veya arızalı aksesuarla çalıştırılmamalıdır.
- İlgili aksesuar, cihaz çalıştırılmadan önce değiştirilmelidir.
  → *"Aksesuar", Sayfa24*

**Not:** Cihaz üzerinde fabrika tarafından fonksiyon testi yapılmıştır. Bu sırasında cihazda su lekeleri oluşabilir, ancak ilk yıkama işlemi bunları temizleyecektir.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:

- Çamaşır makinesi
- Birlikte teslim edilen belgeler
- Taşıma emniyet tertibatları →*Sayfa11*
- Kapaklar
- Su giriş hortumu →*Sayfa12*

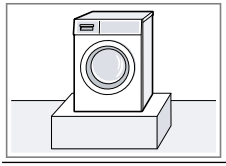
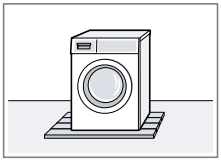
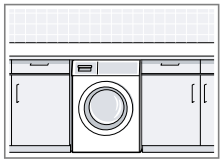
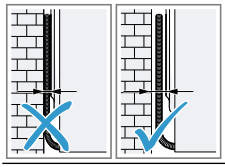
## 4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler

**⚠ UYARI**
**Elektrik çarpması tehlikesi!**
Cihaz gerilim ileten parçalara sahiptir. Gerilim ileten parçalara temas etmek tehlikelidir.
- Cihaz kapak plakası olmadan çalıştırılmamalıdır.

**⚠ UYARI**
**Yaralanma tehlikesi!**
Cihaz bir taban üzerinde çalıştırılırken devrilebilir.
- Cihaz ayakları taban üzerinde çalıştırmadan önce üreticinin tutturma düzenekleriyle →*Sayfa25* sabitlenmelidir.

**DİKKAT**
Cihazda kalan suyun donması cihaz hasarına yol açabilir.
- Cihaz donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulmamalı ve çalıştırılmamalıdır.

Cihaz 40 yatırıldığında kalan su dışarı akabilir ve maddi hasara neden olabilir.
- Cihazı dikkatli bir şekilde yatırınız.
- Cihazı dik olarak taşıyınız.

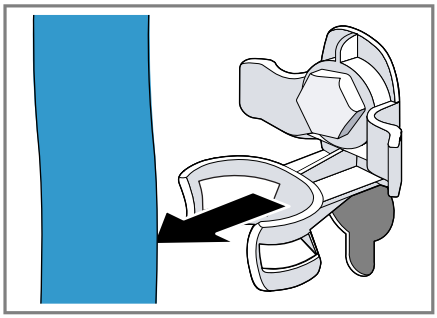
| Cihazın kurulacağı yer | Gereklilikler |
|---|---|
| Taban  | Cihaz tutturma düzenekleriyle →*Sayfa25* sabitlenmelidir. |
| Ahşap kiriş  | Cihazı zemine sıkıca vidalanmış suya dayanıklı ahşap bir plaka (en az 30 mm kalınlığında) üzerine kurunuz. |
| Mutfak tezgahı  | Cihazı yalnızca komşu dolaplara sıkıca bağlanmış kesintisiz bir çalışma tezgahı altına kurunuz. Gerekli niş genişliği: 60 cm. |
| Bir duvara  | Duvar ile ünite arasına herhangi bir şebeke kablosu veya hortum sıkışmamalıdır. |

## 4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması

Cihaz, taşıma için cihazın arka tarafından taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

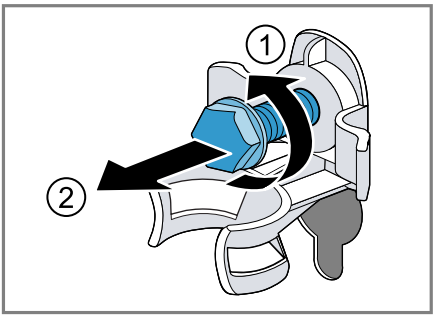
**Not:** Taşıma emniyet tertibatlarının cıvataları ve kovanlar gelecekteki taşıma işlemleri için muhafaza edilmelidir.
→ *"Taşıma emniyet tertibatlarının takılması", Sayfa39*

1. Hortumu tutuculardan çekiniz.

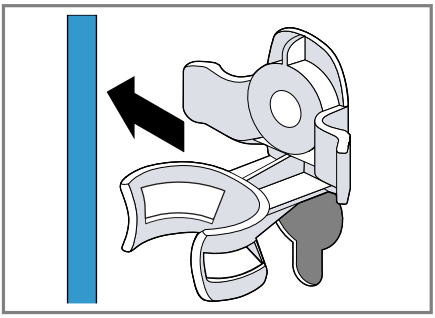


2. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvatalarını 13 numaralı cıvata

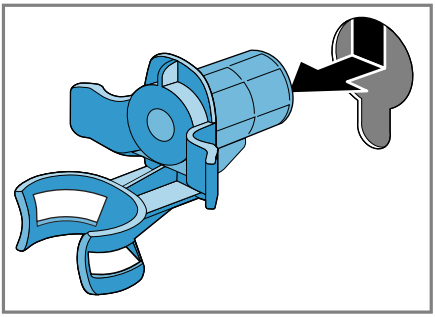
anahtarı ile sökünüz ① ve çıkarınız ②.



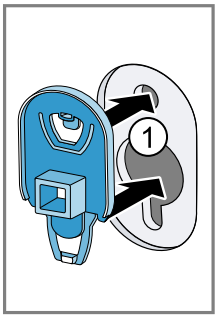

3. Şebeke bağlantı kablosunu tutucudan çıkarınız.

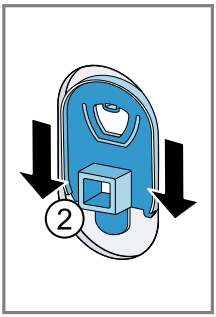


4. 4 kovanı çıkarınız.



5. 4 muhafaza kapağını takınız ① ve aşağı doğru kaydırınız ②.




**Not:** Taşıma emniyet tertibatlarını taşımak üzere cihaza takmak için bu adımları tersten uygulayınız.

## 4.5 Cihazın bağlanması

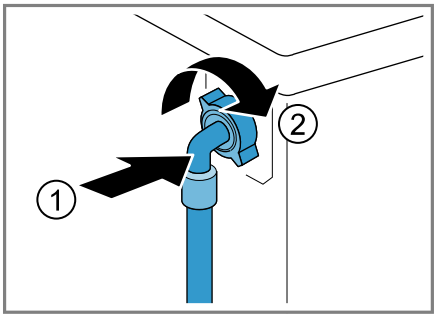
### Su giriş hortumunun bağlanması

**DİKKAT**

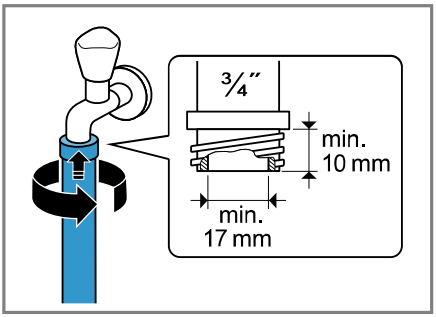
Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.

- ▸ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.

1. Su giriş hortumu cihaza bağlanmalıdır.



2. Su giriş hortumu musluğa (26,4 mm = 3/4") bağlanmalıdır.




3. Musluk dikkatlice açılmalı ve bağlantı yerlerinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

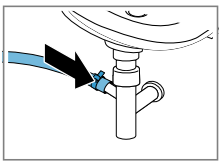
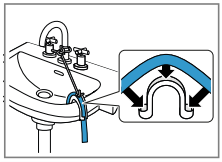
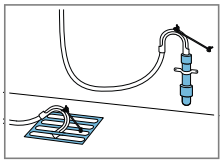
### Su tahliyesi bağlantı türleri

Bu bilgiler cihazı su tahliyesine bağlamanız için yardımcı olur.

**DİKKAT**
Boşaltma sırasında su çıkış hortumu basınç altındadır ve bağlı olduğu yerden çıkabilir.
- Su çıkış hortumu istenmeyen çıkmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Çıkışın tıkanması veya kapalı olması halinde biriken atık su cihaza geri akabilir.
- Cihazı çalıştırmadan önce atık suyun hızlıca çıktığından ve tıkanmaların giderildiğinden emin olunmalıdır.

**Not:** Pompalama yüksekliklerine dikkat ediniz.
Maksimum pompalama yüksekliği 100 cm'dir.

| | |
|---|---|
| Sifon  | Bağlantı yerlerini bir hortum kelepçesiyle (24-40 mm) emniyete alınız. |
| Lavabo | Su çıkış hortumu bir manifold ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır. → *"Aksesuar", Sayfa25*  |
| Lastik manşonlu plastik boru veya su akış kanalı  | Su çıkış hortumu bir manifold ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır. → *"Aksesuar", Sayfa25* |

### Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

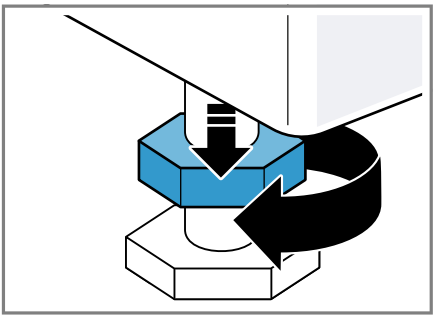
**Not:** Bu cihaz için elektrik tesisatınız, yerel yasal gerekliliklere ve güvenlik düzenlemelerine uygun olmalı ve bir hatalı akım koruma şalteri içermelidir.

1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.
   Cihazın bağlantı verilerini Teknik özellikler →*Sayfa42* altında bulabilirsiniz.
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

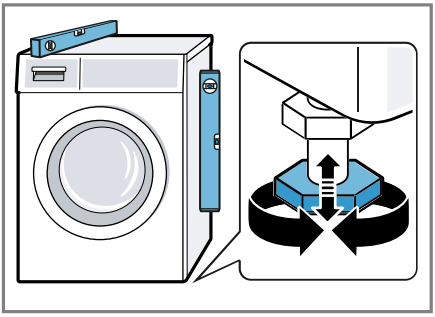
## 4.6 Cihazın doğru konumlandırılması

Ses ve titreşimleri azaltmak için ve cihazın yerinden hareket etmesini önlemek için cihazı doğru konumlandırınız.

1. Kontra somunları 17 numara cıvata anahtarı ile saat yönünde gevşetiniz.

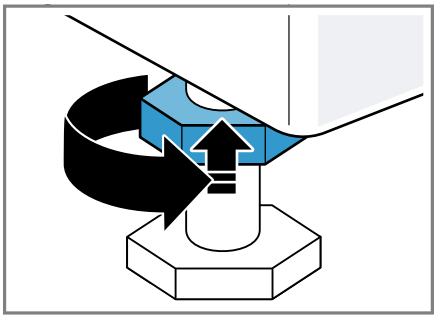


2. Cihazı doğru konumlandırmak için cihaz ayakları döndürülmelidir. Hizalama bir su terazisiyle kontrol edilmelidir.



Cihazın tüm ayakları sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır.

3. Kontra somunları 17 numara cıvata anahtarıyla elle cihaz gövdesine takıp sıkınız.



Bu sırada cihaz ayağını sabit tutunuz ve yüksekliği değiştirmeyiniz.

# 5 İlk Kullanım öncesi

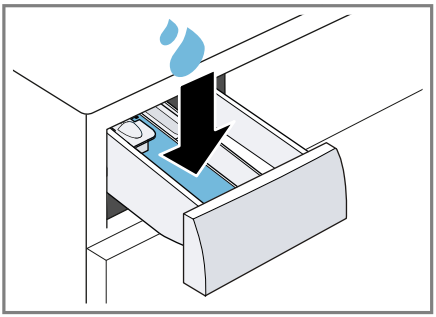
Cihazı kullanım için hazırlayın.

## 5.1 Boş yıkama işleminin başlatılması

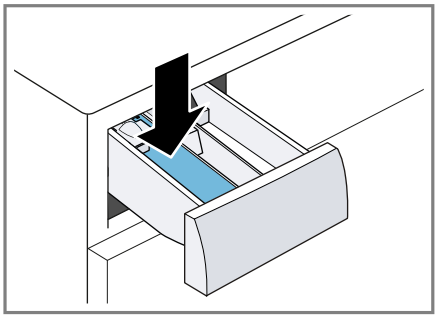
Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce detaylı bir kontrolden geçmiştir. Olası su kalıntılarını gidermek için ilk kullanımda çamaşırsız yıkama işlemi gerçekleştiriniz.

1. Program seçme düğmesiyle **Tambur Bakım** ayarlanmalıdır.
2. Kapağı kapatınız.
3. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.

4. Bölme II'ye yaklaşık 1 litre şebeke suyu doldurulmalıdır.



5. Oksijen ağartıcılı toz deterjanı bölme II'ye doldurunuz.



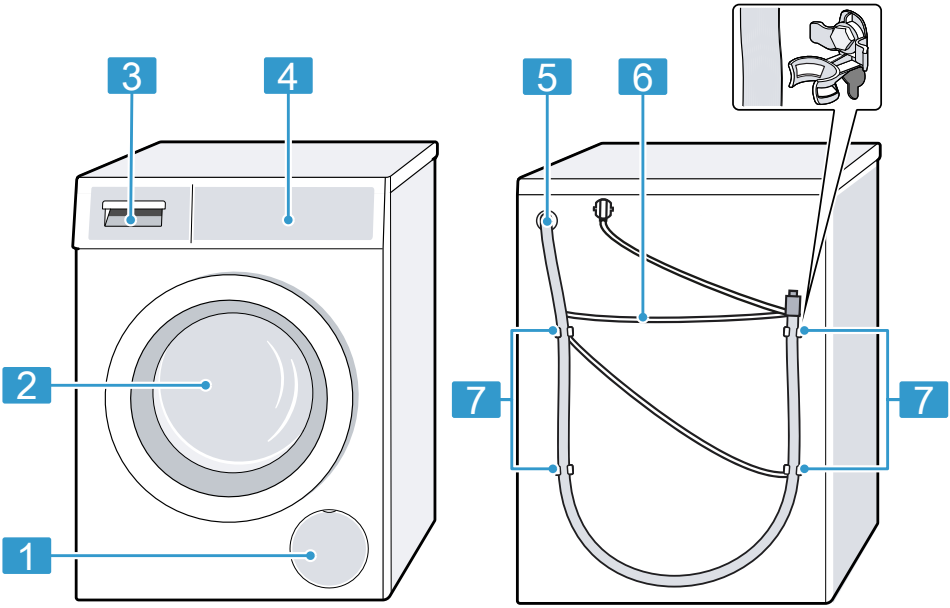
Köpük oluşumunu önlemek için, hafif kirlerde deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.

6. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.
7. Program başlatılmalıdır.
→ *Sayfa28*
8. Cihazı kapatmak için ilk yıkama işlemi başlatılmalı veya program seçme düğmesi ○ **(İptal)** olarak ayarlanmalıdır.
→ *"Temel Kullanım", Sayfa26*

# 6 Cihazı tanıma

## 6.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



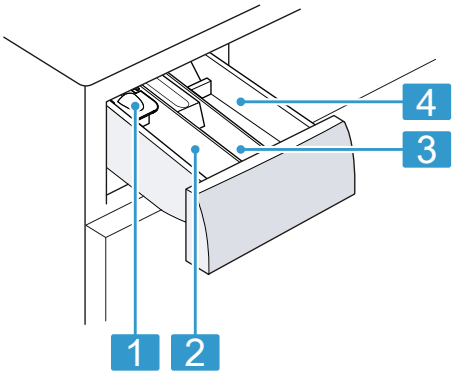

Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir, örn. renk ve biçim.

| | |
|---|---|
| 1 | Pis su pompasının bakım kapağı →*Sayfa31* |
| 2 | Kapak →*Sayfa26* |
| 3 | Deterjan çekmecesi →*Sayfa16* |
| 4 | Kumanda paneli →*Sayfa17* |
| 5 | Su çıkış hortumu →*Sayfa13* |
| 6 | Şebeke bağlantı kablosu →*Sayfa13* |
| 7 | Taşıma emniyet tertibatları →*Sayfa11* |

## 6.2 Deterjan çekmecesi

**Not:** Üreticinin kullanım ve deterjan ve bakım maddesi dozajlama ile ilgili verdiği bilgileri ve program

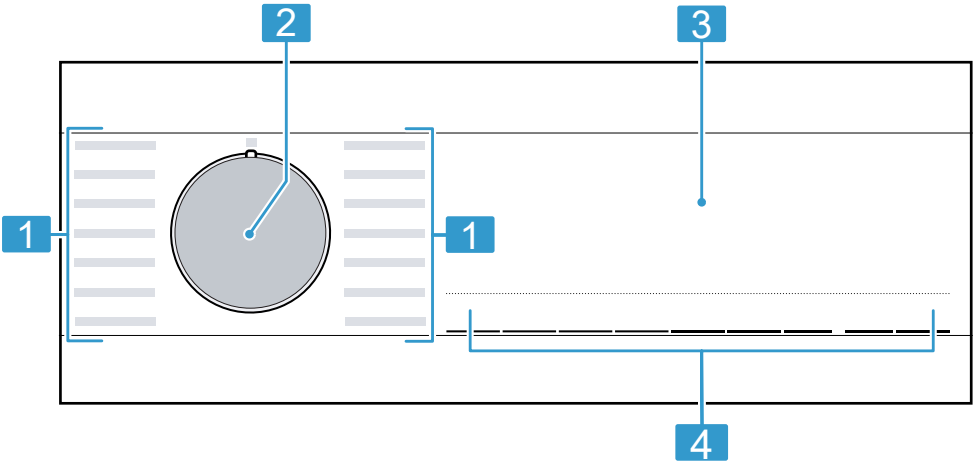
açıklamasındaki bilgileri dikkate alınız.




| | |
|---|---|
| 1 | Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı →*Sayfa27* |
| 2 | Bölme II: Esas yıkama için deterjan |
| 3 | Bölme ❀: Yumuşatıcı |
| 4 | Bölme I: Ön yıkama ve suda bekletme işlemi için deterjan |

## 6.3 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

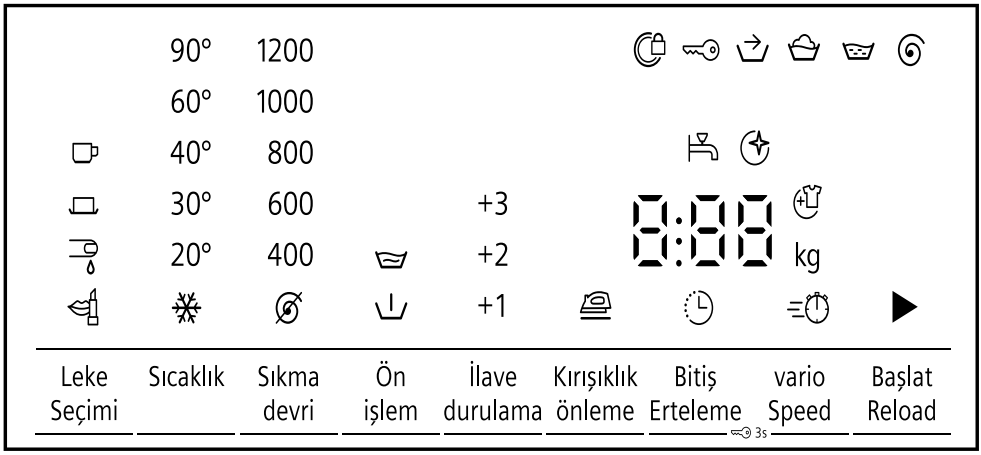



| | |
|---|---|
| 1 | Programlar →*Sayfa21* |
| 2 | Program seçme düğmesi →*Sayfa26* |
| 3 | Ekran →*Sayfa17* |
| 4 | Tuşlar →*Sayfa20* |

# 7 Ekran

Ekranda güncel ayar değerlerini, seçim olanaklarını veya uyarı metinlerini görebilirsiniz.

Program durumu, ekranda 8:88 bölgesinde çeşitli işaretler gösterir, örn. End.




Örnek ekran göstergesi

| **Gösterge** | **Açıklama** |
|---|---|
| 0:40 [1] | Tahmini program süresi veya programın saat ve dakika olarak kalan süresi. |
| [1] | Program bitiş zamanı →*Sayfa20* |
| 9,0 [1] | Ayarlanan program için kg cinsinden önerilen maksimum dolum miktarı. |
| ⌀ - 1200 | Dev/dak cinsinden ayarlanan sıkma devir sayısı. →*Sayfa20* ⌀: Sıkma yok, sadece boşaltma |
| ❄ - 90 | °C cinsinden ayarlanan sıcaklık. →*Sayfa20* ❄ (soğuk) |
| ▶ | Başlatma, iptal etme veya bekletme<br>▪ yanar: Program devam eder ve iptal edilebilir veya bekletilebilir.<br>▪ yanıp söner: Program başlatılabilir veya devam ettirilebilir. |
| | Program durumu: Ön işlem |
| | Program durumu: Yıkama |
| | Program durumu: Durulama |
| | Program durumu: Sıkma |

[1] Örnek

| Gösterge | Açıklama |
|---|---|
| End | Program durumu: Program sonu |
| | ▪ yanar: Çocuk kilidi etkinleştirildi.<br>▪ yanıp söner: Çocuk kilidi etkinleştirildi ve cihaz kumanda edildi. →*Sayfa29* |
| | Kırışıklık azaltma etkinleştirildi. →*Sayfa20* |
| +1 +2 +3 | İlave durulamalar etkinleştirildi. →*Sayfa20* |
| | Ön yıkama etkinleştirildi. →*Sayfa20* |
| | Suda bekletme etkinleştirildi. →*Sayfa20* |
| | Çamaşır çıkarabilir veya ekleyebilir ve mevcut programı yarıda kesebilirsiniz. →*Sayfa28* |
| ve | Mevcut program duraklatıldığında 15 dakika içinde çamaşır ilave edebilirsiniz. Ön işlem etkinleştirildi ve suda bekletme sonlandırıldı.<br>Şunları yapabilirsiniz:<br>▪ Çamaşır ilave ediniz. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa28*<br>▪ Çamaşır ilave etmeyebilirsiniz. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa28*<br>▪ Çamaşır ilave etmeyebilirsiniz. 15 dakika bekleyiniz. Program 15 dakika sonra devam eder. |
| | Kısaltılmış program süresi etkinleştirilir. →*Sayfa20* |
| | Kan leke türü etkinleştirildi. |
| | Kahve leke türü etkinleştirildi. |
| | Kozmetik leke türü etkinleştirildi. |
| | Yemeklik yağ/kızartma yağı leke türü etkinleştirildi. |
| | yanıp sönüyor: Tambur temizliği gereklidir. Tamburun ve pis su haznesinin temizliği ve bakımı için Tambur Bakım programını yürütünüz. →*Sayfa29* |
| : | yanıp söner: Gerilim kontrol sisteminin sahip olduğu program izin verilmeyen gerilimin altında kalma durumu nedeniyle beklemeye alındı.<br>→ *": yanıp sönüyor ve program duraklatıldı.", Sayfa36*<br>**Not:** Gerilim yeniden izin verilen duruma geldiğinde program devam eder. |
| | ▪ yanar: Kapak kilitlidir ve açılamaz.<br>▪ yanıp söner: Kapak açıktır.<br>▪ kapalı: Kapağın kilidi açılmıştır ve kapak açılabilir. |
| | ▪ Su basıncı yok. →*Sayfa34*<br>▪ Musluktaki su basıncı çok düşük. |

| Gösterge | Açıklama |
|---|---|
| E:35[1] | Hata kodu, hata göstergesi, sinyal. →*Sayfa34* |

# 8 Tuşlar

Program ayarlarına yönelik seçim, ayarlanan programa bağlıdır.

| Tuş | Açıklama |
|---|---|
| Başlat / Reload | Program başlatılmalı, iptal edilmeli veya duraklatılmalıdır. |
| vario Speed | Kısaltılmış program süresi etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır.<br>**Not:** Enerji tüketimi artar. Yıkama sonucu bu durumdan etkilenmez. |
| Leke Seçimi | Leke türünü seçme.<br>Sıcaklık, tambur hareketi ve suda bekletme süresi leke türüne göre uygun hale getirilir. |
| Bitiş Erteleme | Program bitiş zamanını ayarlayınız. Program süresi zaten ayarlanan saat süresine dahildir. Program başladıktan sonra program süresi görüntülenir. |
| Sıcaklık | Sıcaklığı ayarlayınız. |
| Sıkma devri | Sıkma devir sayısını ayarlama veya sıkmayı devre dışı bırakma.<br>⌀ seçimiyle su boşaltılır ve sıkma devre dışı bırakılır.<br>Çamaşırlar ıslak halde tamburda kalır. |
| 3s | Çocuk kilidini etkinleştirme veya devre dışı bırakma.<br>→*Sayfa28* |
| Ön işlem | seçimiyle ön yıkama etkinleştirilir.<br>Çok kirli çamaşırları yıkamak için ön yıkama.<br>seçimiyle suda bekletme etkinleştirilir.<br>Çamaşırlar ana yıkama işleminden önce suyun içinde daha uzun süre kalır.<br>Çok inatçı kirlere sahip çamaşırlar için. |
| İlave durulama | Üç ilave durulama işlemine kadar etkinleştirme veya devre dışı bırakma.<br>Çok hassas ciltlerde veya suyun çok yumuşak olduğu bölgelerde tavsiye edilir. |
| Kırşıklık önleme | Kırışıklık azaltıcı yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. |

[1] Örnek

| Tuş | Açıklama |
|---|---|
| | Sıkma işlemi ve sıkma devri uygun hale getirilir. Çamaşırlar yıkandıktan sonra daha yüksek artık nem içeriğine sahiptir. Çamaşırları yıkadıktan hemen sonra asınız. |

# 9 Programlar

**Notlar**

- Çamaşırlardaki bakım etiketleri size program seçimiyle ilgili ilave bilgiler verir. → *"Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri", Sayfa25*
- Programın sıcaklık ayarı, bakım etiketinde önerilen sıcaklığın aşılmamasını sağlar. Cihazda ulaşılan sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklılık gösterebilir. Böylece optimum enerji tasarrufuyla mümkün olan en iyi yıkama etkisi sağlanır.

| Program | Açıklama | maks. dolum miktarı (kg) |
|---|---|---|
| Pamuklular | Pamuk ve ketenden yapılmış dayanıklı tekstil ürünlerini yıkayınız.<br>vario Speed Etkinleştirildiğinde normal kirli çamaşırlar için kısaltılmış program olarak da uygundur.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 90 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | 9,0<br>5,0 [1] |
| Eko 40-60 | Pamuklu ve keten tekstil ürünlerini yıkayınız.<br>**Not:** Bakım sembolüne göre 40 °C'de veya azami 60 °C'de yıkanabilen tekstil ürünleri, birlikte yıkanabilir.<br>Yıkama etkisi, yasal gerekliliklere göre, mümkün olan en iyi yıkama etkisi sınıfına uygundur.<br>Bu program için, mümkün olan en iyi yıkama etkisiyle optimum enerji verimliliğini elde etmek için yıkama sıcaklığı, yüke bağlı olarak otomatik olarak ayarlanır. Yıkama sıcaklığı değiştirilemez.<br>Sıkma devir sayısı maksimum 1200 dev/dak'dır. | 9,0 |
| Sentetikler | Sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız. | 4,0 |

[1] **vario Speed** etkinleştirildi

| **Program** | **Açıklama** | **maks. dolum miktarı (kg)** |
|---|---|---|
| | Program ayarı:<br>▪ maks. 60 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | |
| Mix | Pamuklu, keten ve sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız.<br>Az kirli çamaşırlar için uygundur.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 60 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | 4,0 |
| Narin / İpek | İpek, viskon ve sentetik hassas, yıkanabilir tekstil ürünlerini yıkama.<br>Hassas çamaşırlar veya ipekler için uygun deterjan kullanınız.<br>**Not:** Çok hassas tekstil ürünlerini veya kancalı, halkalı veya demirli tekstil ürünlerini yıkama filesiyle yıkayınız.<br>**İpucu:** Çamaşırların nazikçe temizlenmesi, tekstil liflerinin ve mikroplastik liflerin aşınmasını azaltır.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 40 °C<br>▪ maks. 800 dev/dak | 2,0 |
| Yünlüler Elde | Elde ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden tekstil ürünlerini yıkama.<br>Tambur, çamaşırların çekmesini önlemek için son derece narin ve uzun aralıklarla hareket eder.<br>Yün için uygun deterjan kullanınız.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 40 °C<br>▪ maks. 800 dev/dak | 2,0 |
| Durulama | İlave sıkmalı durulama ve su boşaltma.<br>Program ayarı: Maks. 1200 dev/dak | – |
| Sıkma / Boşaltma | Sıkma ve su boşaltma.<br>Sadece su boşaltma için ⌀ etkinleştirilmelidir.<br>Çamaşırlar sıkılmaz.<br>Program ayarı: Maks. 1200 dev/dak | – |
| Hijyen | Pamuk ve ketenden yapılmış dayanıklı tekstil ürünlerini yıkayınız.<br>Alerjikler ve yüksek hijyenik gereksinimler için uygundur. | |

| **Program** | **Açıklama** | **maks. dolum miktarı (kg)** |
|---|---|---|
| | **Not:** Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonra bu sıcaklık tüm yıkama süreci boyunca korunur.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 60 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | |
| Gömlek / Bluz | Pamuk, keten ve sentetikten yapılmış ütü gerektirmeyen gömlek ve bluzları yıkayınız.<br>**İpucu:** Çamaşırlarda kırışıklıkları önlemek için Kırşıklık önleme etkinleştirilmelidir. Çamaşırlar kısa bir süre sıkılır, su damlayacak ıslaklıkta çıkarılabilir. Gömlek ve bluzları su damlayacak ıslaklıkta asınız.<br>**Not:** İpek veya hassas malzemeden gömlek ve bluzları Narin / İpek programında yıkayınız.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 60 °C<br>▪ maks. 800 dev/dak | 2,0 |
| Yorgan | Kuş tüyü dolgulu veya sentetik elyaf dolgulu yastıkları, yorganları yıkama.<br>Büyük parçaları tek başına yıkayınız.<br>Kuş tüyü veya hassas çamaşırlar için uygun deterjan kullanınız.<br>Dozajı tasarruflu ayarlayınız.<br>Yumuşatıcı kullanmayınız.<br>**Not:** Aşırı köpük oluşumunu önlemek için çamaşırı yıkama işleminden önce sıkıştırınız veya çamaşırlardaki havayı çıkarınız.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 60 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | |
| Perde | Tül ve perde yıkama.<br>Programın maksimum dolum miktarında kalın perdeleri veya 25 - 30 m² hafif tülleri yıkama programı.<br>Yoğun köpük oluşumunu önlemek için hafif ve havadar perdelerde bir perde deterjanı kullanınız.<br>**Not:** Perde tutucularını çıkarınız veya perdeleri bir yıkama filesinde yıkayınız. | 4,0 |

| Program | Açıklama | maks. dolum miktarı (kg) |
|---|---|---|
| | Program ayarı:<br>▪ maks. 40 °C<br>▪ maks. 800 dev/dak | |
| Tambur Bakım | Tamburun temizliğini ve bakımını yapma. →*Sayfa29*<br>Programı aşağıdaki durumlarda kullanınız:<br>▪ ilk kullanımdan önce<br>▪ 40 °C ve daha düşük sıcaklıkta sıkça yıkamada<br>▪ uzun süre kullanım dışı kaldığında<br>Oksijen ağartıcılı toz deterjan kullanınız. Ana yıkama için oksijen ağartıcı içeren toz deterjanı bölme II'ye ekleyiniz. →*Sayfa16*<br>Köpük oluşumunu önlemek için deterjan miktarını yarıya indiriniz.<br>Yumuşatıcı kullanmayınız.<br>Yünlere uygun, hassas veya sıvı deterjanlar kullanmayınız.<br>**Not:** 60 °C veya daha yüksek sıcaklıktaki bir programı uzun bir süre kullanmadıysanız, tambur temizleme göstergesi hatırlatıcı olarak yanıp söner. | – [1] |
| Super kısa 15'/ 30' | Pamuklu ve sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız.<br>Hafif kirli ve az miktarda çamaşır için kısa program.<br>Program süresi yakl. 30 dakikadır.<br>Program süresini 15 dakikaya indirmek istiyorsanız vario Speed etkinleştirilmelidir. Maksimum dolum miktarı 2,0 kg'a iner.<br>Program ayarı:<br>▪ maks. 40 °C<br>▪ maks. 1200 dev/dak | 4,0<br>2,0 [2] |

# 10 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

**İpucu:** Bazı aksesuarlar diğer renklerde mevcuttur. Müşteri hizmetleriyle irtibat kurunuz. →*Sayfa40*

[1] Yıkama mümkün değil
[2] **vario Speed** etkinleştirildi

| | Kullanım | Sipariş numarası |
|---|---|---|
| Su giriş hortumu uzatması | Soğuk su veya Aquastop su giriş hortumunu uzatma (2,50 m). | WZ10131 |
| Su tahliye hortumu uzatması | Su tahliye hortumunun uzatılması (2,20 m). | 11057910 |
| Tutucu parçalar | Cihazın sabitlik durumunu iyileştirme. | WX975600 |
| Manifold | Su çıkış hortumunu sabitleme. | 00655300 |
| Sıvı deterjan dozajlama yardımcısı | Sıvı deterjanı dozajlayınız. | 00605740 |
| Platform | Cihaz daha kolay doldurma ve boşaltma için daha yükseğe yerleştirilmelidir. | WMZ20490 |

# 11 Çamaşırlar

## 11.1 Çamaşırların hazırlanması

**DİKKAT**

Çamaşırlarda unutulan cisimler çamaşırlara ve tambura hasar verebilir.

- Çalıştırmadan önce çamaşırların ceplerindeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.

**Not**

Çamaşırlarınızı hazırlarken, cihazı ve tekstil ürünlerini korursunuz.

- Kumların ve çamur lekesinin fırçalanması
- Bakım etiketlerini dikkate alarak çamaşırları renklerine ve tekstil ürünlerine göre ayırınız
- Fermuarlar, cırt cırtlar, kancalar ve halkalar kapatılmalıdır
- Kumaş kemerleri, kumaş şeritleri ve kordonları birbirine bağlayınız
- Perde tutucuları ve kurşun bantlar çıkarılmalıdır
- küçük veya hassas çamaşırları çamaşır filesinde yıkayınız
- büyük ve küçük çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır
- Taze lekeli çamaşırları hemen yıkayınız
- Kurumuş lekeli çamaşırlara ön işlem uygulayınız ve birkaç kez yıkayınız
- Çamaşırları birbirinden ayrılmış biçimde tambura yerleştiriniz
- Çamaşırı çamaşır makinesine koymadan önce klor ağartıcı ile ön işlem görmüş olanları tambura doldurmadan önce birkaç kez durulayınız

## 11.2 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri

**Yıkamaya yönelik bakım etiketi**

| Sembol | Tavsiye edilen program |
|---|---|
| 95 60 40 30 | Pamuklu (normal) |
| 60 40 30 | Sentetikler (yumuşak) |
| 40 30 | Elde yıkama için Narin / İpek (özellikle yumuşak) |
| | Yünlüler (Elde yıkama) |
| | (çamaşır makinesinde yıkamaya uygun değildir) |

# 12 Deterjan ve bakım maddesi

Deterjan ve bakım maddelerine yönelik doğru seçim ve kullanım sayesinde cihazınızı ve çamaşırlarınızı korursunuz.
Kullanım ve dozajlamayla ilgili üretici bilgilerini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

**Notlar**
- Sıvı deterjanlar kullanılırken, arasında sadece kendiliğinden akan sıvı deterjanlar kullanılmalıdır
- farklı sıvı deterjanlar birbirine karıştırılmamalıdır
- deterjan ve yumuşatıcı birbirine karıştırılmamalıdır
- kombine ve çok yoğunlaştırılmış ürünler kullanılmamalıdır
- çözücü içeren, yakıcı veya gaz bırakan maddeler kullanmayınız
- klor ağartıcı kullanmayınız
- Sabitleme tuzu paslanmaz çeliğe zarar verebileceğinden nadiren renklendirici maddeler kullanınız
- cihaz içinde boya çıkarıcı kullanılmamalıdır

# 13 Temel Kullanım

## 13.1 Cihazın açılması

**Gereklilik:** Cihaz usulüne uygun şekilde kuruldu ve bağlandı. →*Sayfa10*

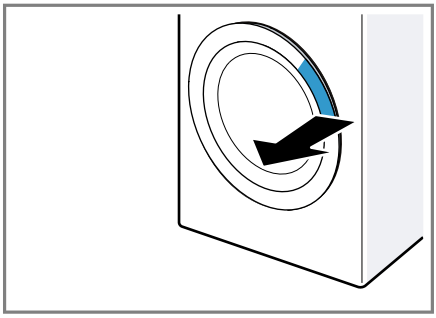
▸ Program seçme düğmesi bir programa ayarlanmalıdır.

## 13.2 Programın ayarlanması

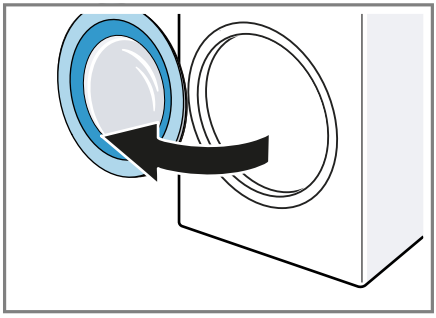
1. Program seçme düğmesini döndürünüz ve istenen programı ayarlayınız. →*Sayfa21*
2. İsteğe bağlı olarak, program ayarları uyarlanmalıdır. →*Sayfa20* Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

## 13.3 Kapının açılması

1. Kapı kolunun altına uzanınız ve kapıyı çekiniz.



2. Kapağı açınız.



## 13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi

**Not:** Kırışıklık oluşumunu önlemek için programın maksimum dolum miktarını dikkate alınız. →*Sayfa21*

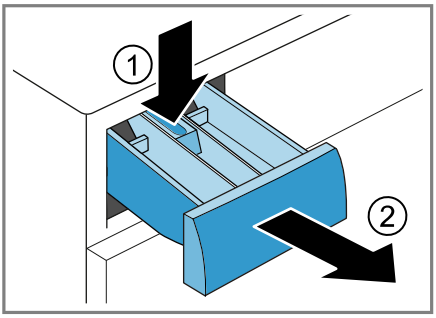
**Gereklilikler**
- Çamaşırlar hazırlanmış ve sınıflandırılmıştır. →*Sayfa25*
- Tambur boş.

1. Kapağı açınız. →*Sayfa26*

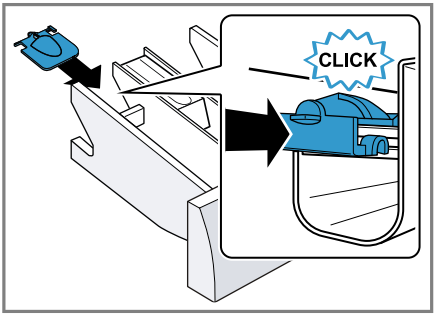
2. Çamaşırları tamburun içine yerleştiriniz.
3. Kapağı kapatınız.
   Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz.

## 13.5 Dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi

1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. Tertibatı aşağıya doğru bastırınız ve deterjan bölmesini çıkartınız.




3. Dozajlama yardımcısı yerleştirilmelidir.




## 13.6 Dozajlama yardımcısının kullanılması

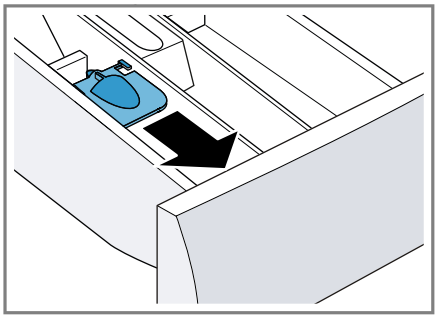
Sıvı deterjanı daha kolay dozajlamak için deterjan bölmesinde bir dozajlama yardımcısı kullanabilirsiniz.

**Not:** Koyu kıvamlı deterjanları, deterjan tozları, ön yıkama etkinleştirildiğinde veya program bitiş zamanı ayarlandığında dozajlama yardımcısı kullanılmamalıdır.

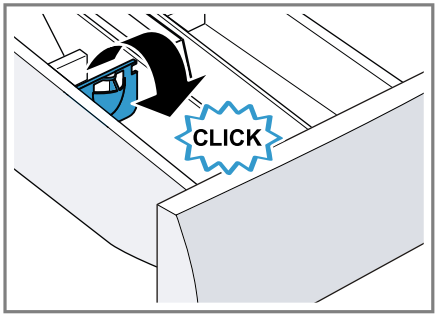
**Gereklilikler**

- Deterjan bölmesi →*Sayfa16* dışarı çekildi.
- Dozajlama yardımcısı takılmıştır. →*Sayfa27*

1. Dozajlama yardımcısını öne doğru itiniz.



2. Dozajlama yardımcısını aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.




## 13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması

**Not:** Deterjan ve yumuşatıcı →*Sayfa26* bilgilerine dikkat ediniz.

1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. İhtiyaç durumunda dozajlama yardımcısı kullanılmalıdır. →*Sayfa27*
3. Deterjan doldurulmalıdır. → *"Deterjan çekmecesi", Sayfa16*

4. İsteğe bağlı olarak, yumuşatıcı eklenmelidir.
5. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.

### 13.8 Programın başlatılması

**Gereklilikler**

- Bir program ayarlandı. →*Sayfa26*
- Kapı kapatılmıştır.

▸ **Başlat** / **Reload** seçeneğine basınız.

✔ Tambur döner ve 2 dakikaya kadar sürebilen bir yük algılama işlemi yürütülür, bunun ardından su girişi gerçekleşir.

✔ Ekranda program süresi ya da program bitiş zamanı görüntülenir.

✔ Program sonundan sonra ekranda şu görüntülenir: End.

### 13.9 Çamaşırların ilave edilmesi

Programın başlamasından sonra program durumuna göre çamaşırları çıkarabilir veya ekleyebilirsiniz.

1. **Başlat** / **Reload** seçeneğine basınız.
   Cihaz beklemeye alınır.
   **Not:** Çamaşır eklemek istediğinizde ekrandaki uyarılara dikkat ediniz. →*Sayfa19*
2. Kapağı açınız. →*Sayfa26*
3. Çamaşır eklenmeli veya çıkarılmalıdır.
4. Kapağı kapatınız.
5. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa28*

### 13.10 Programın iptal edilmesi

1. **Başlat** / **Reload** seçeneğine basınız.
2. Kapağı açınız. →*Sayfa26*
   Sıcaklık veya su seviyesi yüksek olduğunda, kapak güvenlik nedenlerinden dolayı kilitli kalır.
   - Sıcaklık yüksek olduğunda ilgili **Durulama** programını başlatınız.
   - Su seviyesi yüksek olduğunda, ilgili **Sıkma** programını başlatınız veya su tahliyesi için uygun bir program ayarlayınız. →*Sayfa21*
3. Çamaşırlar çıkarılmalıdır. →*Sayfa28*

### 13.11 Çamaşırların makineden çıkarılması

1. Kapağı açınız. →*Sayfa26*
2. Çamaşırlar tamburdan alınmalıdır.

### 13.12 Cihazın kapatılması

1. Program seçme düğmesiyle ○ **(İptal)** ayarlanmalıdır.
2. Musluk kapatılmalıdır.
3. Lastik manşonu temizleyiniz. →*Sayfa33*

**Not:** Kuruması için cihaz kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

## 14 Çocuk kilidi

Cihazınızın kumanda elemanlarını yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alınız.

### 14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

▸ Her iki tuşa 🔑 3s yakl. 3 saniye süreyle basınız.

✔ Ekranda 🔑 görünür.

✔ Kumanda elemanları kilitlenir.

✔ Çocuk kilidi, cihaz kapatıldıktan sonra ve elektrik kesintisinde de etkin kalır.

### 14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

**Gereklilik:** Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması için cihaz çalıştırılmalıdır.

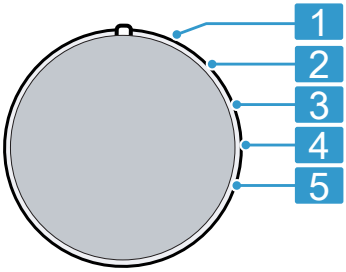
- ▸ Her iki tuşa 3s yakl. 3 saniye süreyle basınız.
  Çalışan programın iptal edilmemesi için, program seçme düğmesi çıkış programına ayarlanmalıdır.

✔ Ekranda sembolü söner.

## 15 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

### 15.1 Temel ayarlara genel bakış




Program konumlu program seçme düğmesi

| | |
|---|---|
| 1 | Temel ayar yok. |
| 2 | Program sonundan sonraki sinyalin ses seviyesi ayarlanmalıdır: 0 (kapalı) ila 4 (çok yüksek sesli) |
| 3 | Sinyalin ses seviyesi tuşlar seçilerek ayarlanmalıdır: 0 (kapalı) ila 4 (çok yüksek sesli) |
| 4 | Tambur temizleme hatırlatması etkinleştirilmeli (On) veya devre dışı bırakılmalıdır (OFF). |
| 5 | Bitirilen programların sayısı gösterilir. |

### 15.2 Temel ayarların değiştirilmesi

1. Program seçme düğmesi pozisyon 1'e ayarlanmalıdır. →*Sayfa29*
2. **Sıkma devri** üzerine basılmalı ve aynı anda program seçme düğmesi pozisyon 2'ye ayarlanmalıdır.

✔ Ekranda güncel değer görüntülenir.

3. İstenen program ayar düğmeli temel ayar seçilmelidir. →*Sayfa29*
4. Değeri değiştirmek için **Bitiş Erteleme** tuşuna basınız.
5. Değişikliğin kaydedilmesi için cihaz kapatılmalıdır.

## 16 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

### 16.1 Tambur temizleme

40 C veya altındaki 20 yıkamayı gerçekleştirdkten sonra yanıp söndüğünde veya cihaz uzun süre kullanılmadığında yılda en az bir kez tamburu temizleyiniz.

⚠ **DİKKAT**
**Yaralanma tehlikesi!**
Sürekli olarak düşük sıcaklıklarda ve az havalandırılan cihazla yıkama yapmak tamburda hasara ve yaralanmalara neden olabilir.

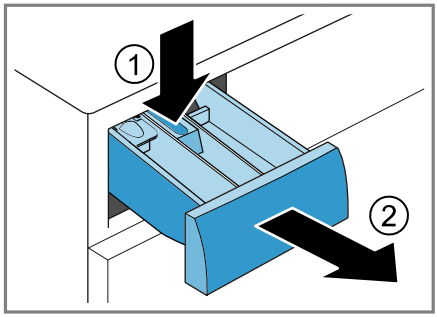
- ▸ Düzenli olarak tambur temizlik programı yürütülmeli veya en az 60 C sıcaklıklarda yıkama yapılmalıdır.

- Cihaz her kullanımdan sonra kapak ve deterjan çekmecesi açık şekilde kurutulmalıdır.
- **Tambur Bakım** programını çamaşır olmadan oksijen ağartıcı içeren toz deterjanla veya cihazın iç kısmının bakımı için temizleme maddeleri ile çalıştırılmalıdır.

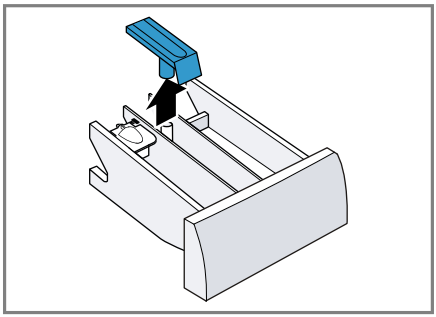
## 16.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

**Not:** Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız.

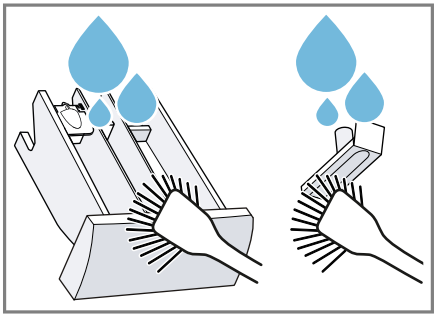
1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. Tertibatı aşağıya doğru bastırınız ve deterjan bölmesini çıkartınız.



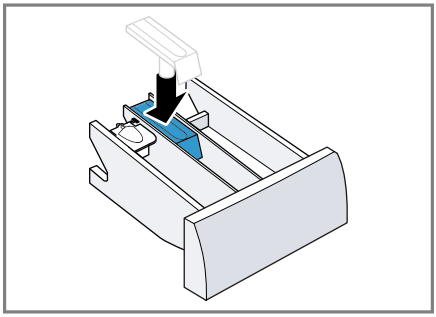

3. İlgili tertibatı aşağıdan yukarıya doğru bastırılarak çıkartınız.



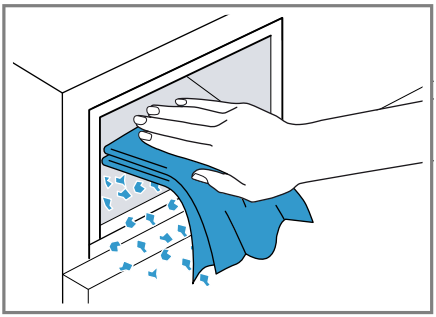
4. Deterjan çekmecesini ve ilgili tertibatı su ve fırçayla temizleyiniz ve kurulayınız.



5. Tertibatı yerleştiriniz ve yerine oturtunuz.



6. Deterjan çekmecesinin açıklığını temizleyiniz.



7. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.

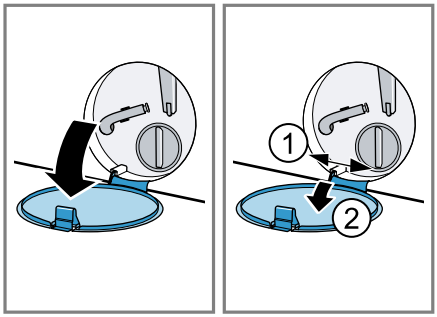
## 16.3 Pis su pompasının temizlenmesi

Pis su pompasını örn. tıkanma veya tıkırtı sesi gibi arıza durumlarında olduğu gibi düzenli olarak en az yılda bir kez temizleyiniz.

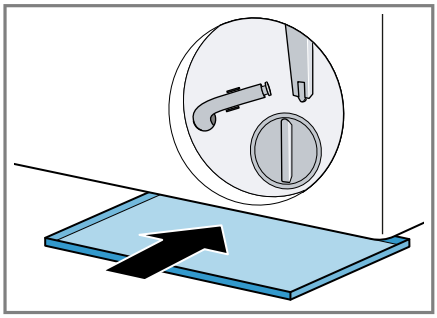
**Not:** Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız.
Animasyon başlamadan önce aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### Pis su pompasının boşaltılması

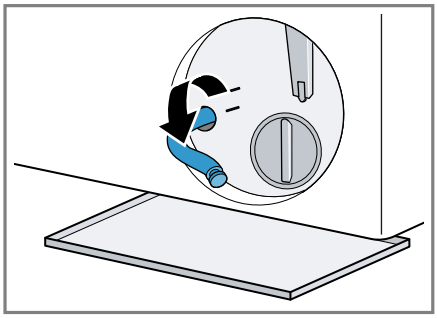
1. Musluğu kapatınız.
2. Cihazı kapatınız. →*Sayfa28*
3. Cihazın fişini elektrik şebekesinden ayırınız.
4. Bakım kapağını açınız ve çıkarınız.




5. Yıkama suyunu boşaltmak için açıklığın altına uygun bir kap yerleştiriniz.

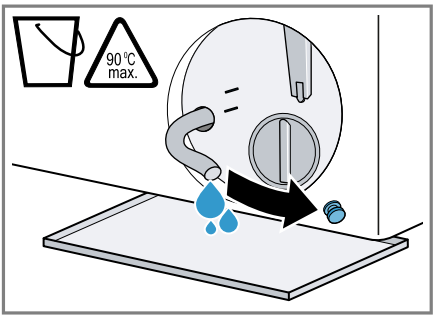


6. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğinden çıkarınız.

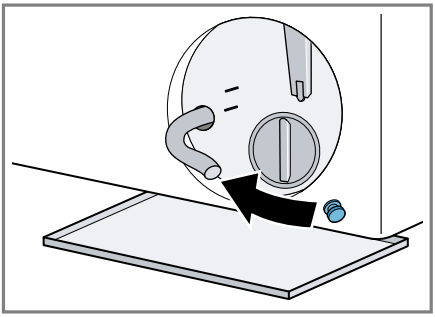


7. ⚠ **DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!**
Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
   - Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

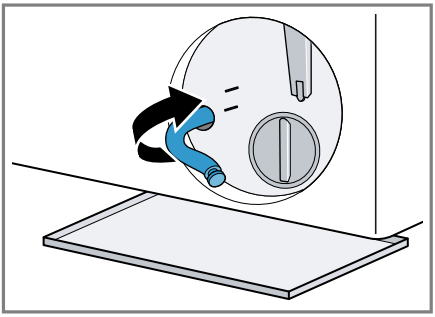
Deterjanlı suyun kabın içine akması için kapatma kapağını çekip çıkarınız.




8. Boşalttıktan sonra kapağa bastırınız.



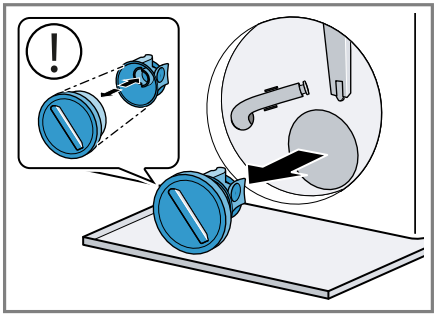
9. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğine takınız.



## Pis su pompasının temizlenmesi

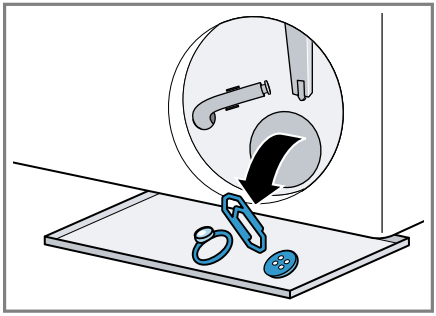
**Gereklilik:** Pis su pompası boş.
→ *Sayfa31*

1. Pis su pompasında su kalmış olabileceği için pompa kapağı dikkatlice çıkarılmalıdır.
   ▸ Yoğun kirler nedeniyle pompa haznesindeki filtre ünitesi sıkışabilir. Kirler giderilmeli ve filtre ünitesi çıkarılmalıdır.



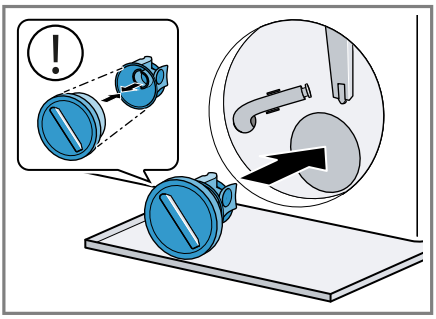
Pompa kapağı, temizlik için sökülebilen iki parçadan oluşmaktadır.

2. Pompa kapağının iç kısmı, vida dişli bölümü ve pompa gövdesini temizleyiniz.

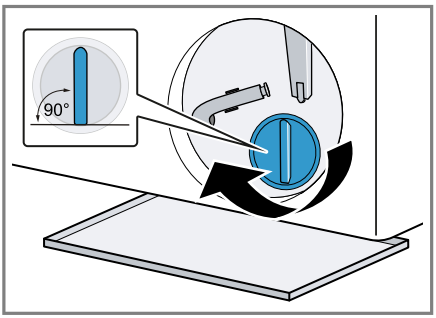


3. Pis su pompasının kanatlı çarkının döndürülebildiğinden emin olunuz.

4. Pompa kapağını takınız.
   ▸ Pompa kapağının bileşenlerinin doğru şekilde takıldığından emin olunmalıdır.

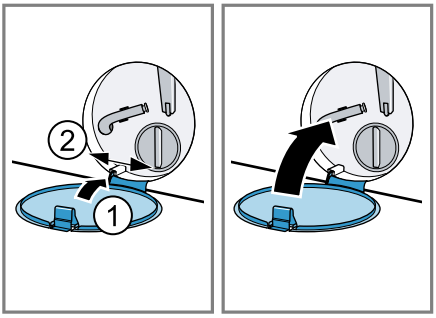


5. Pompa kapağını dayanağa kadar çeviriniz.




Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.

6. Bakım kapağını takınız ve kapatınız.




### Sonraki yıkama işleminden önce

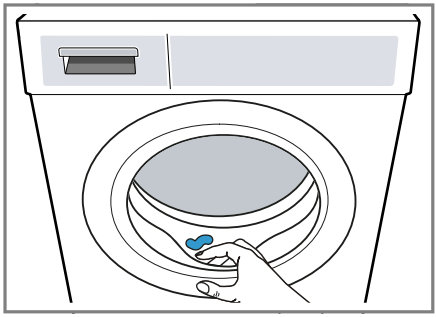
Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için, pis su pompası boşaltıldıktan sonra uygun bir tahliye programı yürütünüz.

1. Musluğu açınız.
2. Elektrik fişini takınız.
3. Cihazı açınız.
4. Bölme II'ye yaklaşık bir litre su doldurulmalıdır.
5. Tahliye için uygun bir program seçiniz.
   → *"Programlar", Sayfa21*

## 16.4 Lastik manşonun temizlenmesi

Lastik manşonu düzenli olarak temizleyiniz.

1. Kapağı açınız. →*Sayfa26*
2. Lastik manşondaki yabancı cisimleri ve tüyleri temizleyiniz.



3. Lastik manşonun dışını ve içini nemli bir bezle temizleyiniz ve silerek kurulayınız.

# 17 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

**⚠ UYARI**
**Elektrik çarpması tehlikesi!**
Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▸ Cihazı veya cihazın özelliklerini asla teknik olarak değiştirmeyiniz.
- ▸ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▸ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▸ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

| Hata | Neden ve sorun giderme |
|---|---|
| Ekran karanlık ve **Başlat** / **Reload** yanıp sönüyor. | Enerji tasarrufu modu aktif.<br>▸ **Başlat** / **Reload** tuşuna basınız. |
| E:36 -10 / E:30 -80 / E:18<br>Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor. | Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış, bükülmüş, sıkışmış veya izin verilmeyen şekilde uzatılmış.<br>▸ Su tahliye hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa12* |
| | Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış.<br>▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz. |
| | Tahliye pompası tıkalı veya pompa kapağı doğru takılmamış.<br>▸ Pompa kapağının doğru takılıp takılmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa31*<br>▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa31* |
| | Deterjan dozajı çok fazla.<br>▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız. |
| E:36 -25 -26 | Deterjanlı su pompası tıkanmış.<br>▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa31* |
| E:60 -2B / E:32 / H:32 | Cihaz, çamaşırların eşit olmayan dağılımı nedeniyle sıkma döngüsünü iptal etti.<br>▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. |
| E:30 -10 / 🚿 | Musluk kapalı.<br>▸ Musluğu açınız. |

| Hata | Neden ve sorun giderme |
|---|---|
| E:30 -10 / | Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış.<br>▸ Su giriş hortumunun montajını kontrol ediniz.<br>→*Sayfa12* |
| | Su girişindeki süzgeçler tıkanmış.<br>▸ Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz.<br>Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız. |
| | Su basıncı düşük.<br>▸ Muslukta yeterli su basıncı olup olmadığını kontrol ediniz. |
| | Su seviyesi ölçüm sistemi arızalı.<br>Hata mesajı ile cihaz bir su boşaltma işlemini başlatır.<br>**1.** Pompalama işlemi tamamlanana kadar yaklaşık 5 dakika bekleyiniz.<br>**2.** Cihazı yeniden başlatınız.<br>Gerekirse pompalama işlemini yeniden başlatınız.<br>**3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız.<br>→*Sayfa40* |
| E:30 -20 | Kritik fonksiyon arızası.<br>▸ Musluğu kapatınız.<br>Hata mesajı ile cihaz bir su boşaltma işlemini başlatır.<br>**1.** Pompalama işlemi tamamlanana kadar yaklaşık 5 dakika bekleyiniz.<br>**2.** Cihazı yeniden başlatınız.<br>Gerekirse pompalama işlemini yeniden başlatınız.<br>**3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız.<br>→*Sayfa40* |
| | Deterjan dozajı çok fazla.<br>▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız. |
| | İlave su ile dolduruldu.<br>▸ Çalışma sırasında cihaza ilave su eklemeyiniz. |

| Hata | Neden ve sorun giderme |
|---|---|
| Diğer tüm hata kodları. | Fonksiyonel arıza<br>**1.** Cihazı yeniden başlatınız.<br>**2.** Arıza tekrar oluşursa, cihazı en az 30 saniye boyunca güç kaynağından ayırınız.<br>Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız.<br>**3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa40*<br>Aradığınızda hata mesajını eksiksiz olarak belirtiniz. Mümkünse arızayı fotoğraf ve videolarla belgeleyiniz. |
| **:** yanıp sönüyor ve program duraklatıldı. | Cihaz ilgili gerilim beslemesinde dalgalanmalar tespit etti.<br>Herhangi bir işleme gerek yoktur. Gerilim beslemesi stabil hale geldiğinde, program normal biçimde devam eder. |
| Yoğun köpük oluşumu. | Deterjan dozajı çok fazla.<br>▸ Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı bölme II'ye dökünüz (Outdoor, spor giyim ve kaz tüyü tekstiller için değil).<br>▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız. |
| yanıp sönüyor. | Kapak tamamen kapatılmamış.<br>**1.** Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz.<br>**2.** Kapağı kapatınız. |
| | Tambur temizliği gereklidir.<br>▸ Tambur temizleyiniz. →*Sayfa29* |
| Program çalışmaya başlamıyor. | Çocuk kilidi etkinleştirildi.<br>▸ Çocuk kilidini devre dışı bırakınız. →*Sayfa29* |
| | **Bitiş Erteleme** etkinleştirildi.<br>▸ İlgili **Bitiş Erteleme** seçeneğinin etkin olup olmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa20* |
| Program duraklatıldı veya iptal edildi, ancak kapak açılamıyor. | Sıcaklık çok yüksek.<br>▸ Programı **Durulama** başlatınız veya sıcaklık düşene kadar bekleyiniz. |
| | Su seviyesi çok yüksek.<br>▸ İlgili **Sıkma** programını veya uygun bir boşaltma programını başlatınız. →*Sayfa21* |
| Elektrik kesintisi durumunda kapak açılamaz. | Kapak kilitli.<br>▸ Kapağı acil kilit açma düğmesi ile açınız. →*Sayfa39* |

| Hata | Neden ve sorun giderme |
|---|---|
| Program başlatıldıktan sonra tambur sarsılıyor. | Hata yoktur. Dahili motor testi başlatıldı.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Tambur dönüyor, su girişi gerçekleşmiyor. | Hata yoktur. Dolum algılama 2 dakikaya kadar aktiftir.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Tamburun içinde su görünmüyor. | Hata yoktur. Su, görünür alanın altında.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Birden fazla kez sıkma. | Hata yoktur. Cihaz, çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizlikleri eşitler.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Sıkma döngüsü sırasında cihazdan gelen titreşimler, hareketler ve yüksek sesler. | Cihaz doğru şekilde hizalanmamış.<br>▸ Cihazı hizalayınız. →*Sayfa13* |
| | Cihaz ayakları sabitlenmemiş.<br>▸ Cihaz ayaklarını sabitleyiniz. →*Sayfa13* |
| | Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış.<br>▸ Nakliye emniyetlerini çıkarınız. →*Sayfa11* |
| Yüksek sıkma devir sayısına ulaşılamadı. | **Kırışıklık önleme** etkinleştirildi.<br>▸ Kumaş türüne uygun bir program seçiniz. →*Sayfa21* |
| | Cihaz, sıkma devrini düşürerek dengesizliği telafi eder.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Program süresi yıkama sürecinde değişiyor. | Hata yoktur. Program sırası elektronik olarak optimize edilir, yoğun köpüklenme nedeniyle başka bir durulama döngüsü açılır veya dengesizlik telafi edilir.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Tıslama, fıslama veya emme sesleri. | Hata yoktur. Su durulanır veya deterjanlı su boşaltılır.<br>Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur. |
| Deterjanlı su pompasında tıkırtı. | Tahliye pompasında yabancı cisim var.<br>▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa31* |
| Çamaşırlarda deterjan kalıntıları var. | Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir.<br>▸ İlgili **Durulama** programını başlatınız veya kurutmadan sonra çamaşırları fırçalayınız. |
| Sıkma işleminden sonra çamaşırlar çok ıslak. | Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış.<br>▸ Programı **Sıkma** başlatınız.<br>▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız. |
| | Cihaz, sıkma devrini düşürerek dengesizliği telafi eder.<br>**1.** Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız.<br>**2.** Programı **Sıkma** başlatınız. |

| Hata | Neden ve sorun giderme |
|---|---|
| Sıkma işleminden sonra çamaşırlar çok ıslak. | **Kırışıklık önleme** etkinleştirildi.<br>▸ Uygun bir program ayarlayınız. →*Sayfa21* |
| Kırışıklık oluşumu. | Seçilen program tekstil türüne uygun değil.<br>▸ Uygun bir program ayarlayınız. →*Sayfa21* |
| | Yüksek sıkma devri ayarlanmış.<br>▸ Bir sonraki yıkamada düşük bir sıkma devir sayısı ayarlayınız. |
| | Yapılan dolum uygun değil.<br>▸ Programların maksimum dolum miktarına dikkat ediniz. →*Sayfa21*<br>▸ Çamaşırları hazırlayınız. →*Sayfa25* |
| Su giriş hortumundan dışarı su akıyor. | Su giriş hortumu doğru bağlanmamış veya hasarlı.<br>▸ Su giriş hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa10*<br>Hasarlıysa, su giriş hortumunu değiştiriniz. |
| Su tahliye hortumundan dışarı su akıyor. | Su tahliye hortumu doğru bağlanmamış veya hasar görmüş.<br>▸ Su tahliye hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa10*<br>Hasarlıysa, su tahliye hortumunu değiştiriniz. |
| Kapının altından dışarı su akıyor. | Kapı veya conta üzerindeki kirlilik sızdırmaya neden olur.<br>▸ Kapıyı ve contanın temizlenmesi. |
| Deterjan veya yumuşatıcı contadan damlıyor ve kapak üzerinde veya conta kıvrımı içinde toplanıyor. | Deterjan çekmecesinde çok fazla deterjan veya yumuşatıcı var.<br>▸ Dozajlama sırasında deterjan çekmecesindeki işaretlere dikkat ediniz. →*Sayfa27* |
| ❀ bölmesinde kalan su mevcut. | ❀ bölmesindeki tertibat tıkanmış.<br>▸ Deterjan çekmecesini temizleyiniz. →*Sayfa30* |
| Deterjan çekmecesinde yumuşatıcı kalıyor. | Seçilen program için yumuşatıcı sağlanamaz.<br>▸ Seçilen program için yumuşatmanın olup olmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa21* |
| Cihaz içinde koku oluşmuş. | Nem ve deterjan kalıntıları bakteri oluşumuna neden olabilir.<br>▸ Tambur temizleyiniz. →*Sayfa29*<br>▸ Cihazı kullanmayacaksanız kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır. |

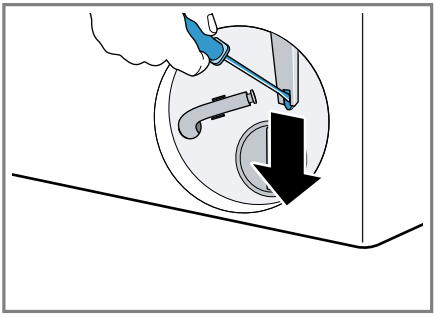
## 17.1 Acil kilit açma mekanizması

### Kapak kilidinin açılması

**Gereklilik:** Pis su pompası boş.
→*Sayfa31*

1. **DİKKAT –** Dışarı akan su maddi hasara neden olabilir.
   ▸ Camdan su görünüyorsa kapak açılmamalıdır.

   Acil kilit açma mekanizması bir alet ile aşağı doğru çekilmeli ve serbest bırakılmalıdır.



✔ Kapak kilidi açılır.

2. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.
3. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

## 17.2 Cihazı yeniden başlatınız.

1. Cihazı yeniden başlatınız.
2. Arıza tekrar oluşursa, cihazı en az 30 saniye boyunca güç kaynağından ayırınız.
   Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız.
3. Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa40*
   Aradığınızda hata mesajını eksiksiz olarak belirtiniz. Mümkünse arızayı fotoğraf ve videolarla belgeleyiniz.

# 18 Taşıma, depolama ve atığa verme

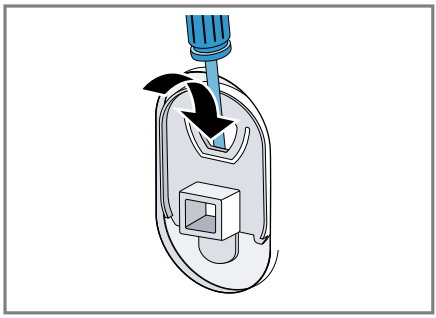
## 18.1 Cihazın sökülmesi

1. Musluğu kapatınız.
2. Su giriş hortumunu boşaltınız.
3. Cihazı kapatınız. →*Sayfa28*
4. Cihazın elektrik fişini çekiniz.
5. Deterjanlı suyu boşaltınız.
   → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa31*
6. Hortumları sökünüz.

## 18.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması

Taşıma hasarını önlemek için cihazı taşıma emniyet tertibatlarıyla emniyete alınız.

1. 4 muhafaza kapağını bir tornavida yardımıyla sökünüz.



   Muhafaza kapaklarını muhafaza ediniz.
2. 4 nakliye emniyetini yerleştiriniz.
   → *"Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması", Sayfa11*

## 18.3 Cihazın yeniden çalıştırılması

▸ Ayrıntılı bilgi için bkz. Kurma ve bağlama →*Sayfa10* ve Boş yıkama işleminin başlatılması →*Sayfa14*.

## 18.4 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

**⚠ UYARI**
**Sağlık tehlikesi!**
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▸ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▸ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği’nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”.
AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

# 19 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.
Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.
İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
siemens-home.bsh-group.com
Phone: 0049 89 4590-01
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
https://yetkiliservis.siemens-home.bsh-group.com/
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

### 19.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasının yeri modele bağlı olarak değişir:
- Kapağın iç tarafında.
- Bakım kapağının iç tarafında.
- Cihazın arka tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

### 19.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## 20 Tüketim değerleri

Aşağıdaki bilgiler Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmelik uyarınca verilmektedir. **Eko 40-60** dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca referans değerlerdir ve geçerli EN60456 normuna dayalı olarak belirlenmiştir.

| Program | Dolum miktarı (kg) | Program süresi (sa:dak)[1] | Enerji tüketimi (kWh/çevrim)[1] | Su tüketimi (l/çevrim)[1] | Maksimum sıcaklık (°C) 5 dak[1] | Sıkma devir sayısı (dev/dak)[1] | Kalan nem (%)[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Eko 40-60[2] | 9,0 | 3:48 | 0,950 | 80,0 | 41 | 1200 | 53,00 |
| Eko 40-60[2] | 4,5 | 2:54 | 0,360 | 40,0 | 27 | 1200 | 53,00 |

[1] Gerçek değerler su basıncı, sertlik ve giriş sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşırın cinsi, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar ve seçilen ilave fonksiyonların etkisi nedeniyle belirtilen değerlerden farklı olabilir.
[2] Ekolojik Tasarım Yönetmeliği ve soğuk su ile (15 C) AB Enerji Etiketi Yönetmeliği uyarınca test programı.

| Program | Dolum miktarı (kg) | Program süresi (sa:dak)[1] | Enerji tüketimi (kWh/çevrim)[1] | Su tüketimi (l/çevrim)[1] | Maksimum sıcaklık (°C) 5 dak[1] | Sıkma devir sayısı (dev/dak)[1] | Kalan nem (%)[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Eko 40-60[2] | 2,5 | 2:30 | 0,180 | 30 | 23 | 1200 | 53,00 |
| Pamuklular 20 °C | 9,0 | 3:44 | 0,400 | 98,0 | 23 | 1200 | 52,00 |
| Pamuklular 40 °C | 9,0 | 3:44 | 1,290 | 98,0 | 44 | 1200 | 52,00 |
| Pamuklular 60 °C | 9,0 | 3:44 | 1,750 | 98,0 | 60 | 1200 | 52,00 |
| Sentetikler 40 °C | 4,0 | 2:37 | 0,800 | 61,0 | 44 | 1200 | 30,00 |
| Mix 40 °C | 4,0 | 1:05 | 0,640 | 44,0 | 42 | 1200 | 56,00 |
| Yünlüler Elde 30 °C | 2,0 | 0:41 | 0,300 | 48,0 | 29 | 800 | 26,00 |

# 21 Teknik veriler

| | |
|---|---|
| Cihaz yüksekliği | 84,8 cm |
| Cihaz genişliği | 59,8 cm |
| Cihaz derinliği | 58,8 cm |
| Kapak kapalıyken cihaz derinliği | 63,2 cm |
| Kapak açıkken cihaz derinliği | 104,9 cm |
| Ağırlık | 72,6 kg |
| Maksimum dolum miktarı | 9,0 kg |
| Şebeke gerilimi | 220-240 V, 50 Hz |
| Minimum kurulum güvenliği | 10 A |
| Nominal güç | 2300 W |

| | |
|---|---|
| Güç tüketimi | ▪ Kapalı durumda: 0,15 W<br>▪ Kapalı olmayan durumda: 0,50 W |
| Su basıncı | ▪ Minimum: 100 kPa (1 bar)<br>▪ Maksimum: 1000 kPa (10 bar) |
| Su giriş hortumunun uzunluğu | 150 cm |

[1] Gerçek değerler su basıncı, sertlik ve giriş sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşırın cinsi, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar ve seçilen ilave fonksiyonların etkisi nedeniyle belirtilen değerlerden farklı olabilir.

[2] Ekolojik Tasarım Yönetmeliği ve soğuk su ile (15 C) AB Enerji Etiketi Yönetmeliği uyarınca test programı.

| | |
|---|---|
| Su çıkış hortumunun uzunluğu | 150 cm |
| Şebeke bağlantı kablosunun uzunluğu | 160 cm |

Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: *http://www.siemens-home.bsh-group.com/el*. Lütfen model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

CE

**TR** BSH Hausgeräte GmbH tarafından Siemens AG ticari markası altında üretilmiştir

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

**9002022855** (050801)
tr